

ISSN 2249-510X

A Peer Reviewed and Refereed Journal of
Kashmiri Literature and Language
Department of Kashmiri
University of Kashmir

سوانح نگاری

نصرت بشیر

تلخیص:

نثری کامہ چھے دون شاخن منز آمہ تقسیم کرنہ۔ افسانوی نثر تہ غار افسانوی نثر۔ افسانوی نثر چہ مزید لہجہ چھے داستان، ناول تہ افسانہ بیتر۔ غار افسانوی نثرس منز چھ انشاییہ، رپورتاژ تہ سفر نامہ بیتر۔ غار افسانوی نثرک اکھ اہم رنگ چھ ”سوانح“۔ سوانحک موضوع چھ کانسہ اُکس فرد سہ زندگی متعلق تفصیلی زانکاری آسان۔ یہ فرد ہیکہ حالے حیات تہ آستہ یا حال حالے یا سیٹھاہ برو نہہ بیمہ دنیا گو مت تہ آستہ۔ سوانح نگاری چھے یورپی نثر ذاتہ۔ اتھ منز چھے لفظو ذریعہ کانسہ فرد سہ زندگی سہ تصویر ٹا کارہ بان کرنہ۔

کلیدی الفاظ: افسانوی، رپورتاژ، سوانحک، تفصیلی، نثر ذاتہ

یہ چھے سہ تصویر آسان یوس تو ارنجی تنو طرس تہ سوانح لیکھن و اکی سہ انفرادی و چھن ترایہ زانہ تہ گاشراونہ آہہ آسہ۔

یہ سہ سوانح لیکھنہ یہ تہ منز چھ تہ زندگی سہ ہند پر تہ پہلو ہک تہ پر تہ مرحلک حال او حال آسان۔ اتھ منز چھ سہ سورے مواد

استعمال سپدان یس افس نرس متلق اہندین زانی کارن نش تہ زبان زدیا تحریری صورتس منز دستياب آسہ۔ یا ہر گاہ سہ حالے حیات آسہ اتھ صورتس منز چھتس پرژتھ تہ حاصل یوان کرنہ۔ اکثر چھ سوانح باپتھ کانسہ اہم تہ مشہو زمان تہ ناما ورفرد نکثیت موضوع ژارنہ یوان۔ تکیا زیہ چھ ماننہ آمت زکنہ قومہ کس کانسہ شخصہ سبز زندگی ہیکہ باقین ہند خاطر زندگی منز کینہہ حاصل کرنہ خاطر اکھ مثال پتھ تہ امہ ستر ہیکہ قومی کردارک تشخص تہ سپد تہ۔ یہ ہیکہ افس قاری یس روشن حیالی ووتلا و تھ تہ تس زندگی منز کینہہ کرنہ خاطر تحریک دتھ۔ وونی گوا و مشہو زمان فرد چھ نہ پرتھ ساتہ ضروری۔ بلکہ ہیکہ سہ نفر تہ سوانچک موضوع پتھ تیمی پننس حیاتس دوران کینہہ حاصل آسہ کورمت۔ بس یہ گرتھ باصلاً حیت تہ اکھ دلچسپ شخصیت وول نفر آسن۔ یہ کانہہ قومی رہنما آستن یا کانہہ ولہ ویریا کانہہ خطرناک ڈاکو۔ یعنی دوشونی طرز کولاکھ۔ مشہو زمان تہ بدنام زمان تہ۔ بیشتر پاتھی چھے سوانح غار افسانوی نثری تخلیقہ ماننہ آمڑ۔ مگر کینون سوانچن ہیکہ پننس مصنف سبز جادو بیانی ستر ادبی رنگ تہ کھستہ۔ تمی چھ ڈاکٹر جانسن سوانچس ادبچ اکھ شاخ مانان۔

”سوانح“ لفظس لر لور چھ ”خو دوشت“ تہ کانسہ فرد سبز زندگی ہندین مختلف پہلو ہن ہنز زانکاری دوان۔ یمن دوشونی نثری تصنیف ہند موضوع چھ اکھ فرد آسان مگر تمہ باجو دچھے دوشونی درمیان واضح فرق۔ خو دوشتس منز چھ قلم کار پانے پنہ زندگی ہنز زانکاری پیش کران۔ تہ سوانح چھ اکھ لکھار کانسہ دویس فردس متعلق لیکھان۔ بیمہ ستر یمن درمیان اکھ واضح فرق نا کار سپدان چھے۔ سوچھے یہ زسوانچس منز آسہ ون وول تریم شخص غائب صیغس منز بیلہ زن خو دوشتس منز براہ راست گوڈینگ شخص صیغک استعمال چھ آسان۔ سوانح ہس منز چھ سوانح نگار بیمہ کتھ خاطر آزاد زسہ ہیکہ تمس شخصہ سبز شخصیتگ کانہہ تہ پہلو گاترا و تھ۔ بامے سہ رت آسہ یا نہ آسہ۔ مگر خو دوشتس منز بیٹہ لیکھن وول نفر پانہ چھ آسان تہ چھے تس پنڑ مرضی زینہ شخصیتگ گس پہلو گاترا و سہ تہ کس تھا وژتھاپہ۔ سہ ہیکہ پنہ زندگی ہندر تم واقعہ خیال تہ تجڑ بہ پسہ پردتھا و تھ یمن متلق سہ باقے لوکن زانی یاب کرن یژھان آسہ نہ۔ یا ہیکہ پنن وبقار قائم تھا ونہ خاطر خیالن تہ واقعن امی انداز پیش کرتھ۔

سوانح نگاری چھ گنہ گنہ تو آرتخ نویسی ہندس د ا یس منز شامل کرنہ آہہ۔ مثلاً پند اہمہ صدی ہندس فرانسسیسی کونسلا آف سٹیٹ فلپ ڈی کامیس یا ۱۶ہمہ صدی ہندس جارج کونڈش ہنز تھامس کارڈیل ولزلی ہنز زندگی متعلق سوانح چھ اکثر پٹھی تو آرتخی مواد رنگو استعمال ل آہتر کرنہ۔ پڑھ چھ پنیہ تہ کیہنہ مثالہ۔ تھامس کارڈیل تہ چھ سوانح نگاری تو آرتخ نویسی ہندس اے اکھ جز مانان۔ شاید امہ سببہ ز دوشوئی ہند توجہ چھ پتہ کالس ستر۔ مگر اصل کتھ چھ یہ ز سوانح نگاری تہ تو آرتخ نویسی چھ ز الگ الگ لیکھن تراہہ۔ یہ تہ چھ صحیح ز بیمن دوشوئی لیکھن تراہن منز ہیکہ اکھ اے ک سند مواد تہ استعمال ہتھ کرنہ یہ زن عام پٹھی مورخو یا سوانح نگارو کو رمت چھ۔ مگر تمہ باجو دچھ ہم الگ الگ قلمی کاوشہ۔ تو آرتخ چھ عام پٹھی مجموعی طور کونہ قونچ یا کونہ جاہہ یا ادارہ ج زانگاری کران فراہم۔ مثلاً کانہہ تو آرتخ آسہ کشیر ہندس مسلم دورس متعلق یا کانہہ آسہ ہندس دورس متعلق یا کانہہ لیکھ کشمیر یونیورسٹی ہند کا شریعہ کتھ تو آرتخ۔ اتھ مقابلہ چھ کانہہ تہ سوانح اے کس فرد ہنز زندگی پیٹھ آسان مرکوز۔ اتھ منز آسن اجتماعی زندگی مقابلہ اے کس اے کس فرد ہنز زندگی ہندس رنگ۔

گنہ گنہ ساعہ چھ گنہ سوانحس ناولہ ہند رنگ کھوتمت آسان۔ مگر ناولہ تہ سوانح چھ ز الگ چیز۔ ناولہ ہندس کردار چھ تخیلی آسان بیلہ سوانحی کردار تو آرتخی چھ آسان۔ اتین ونہ کانہہ ز گنہ تو آرتخی ناولہ منز ہیکن تو آرتخی کردار ہتھ مگر امہ باجو د آسہ اتھ واقعاتی یا ماحول کس سطحس پیٹھ تخیلی رنگ کھوتمت۔ سوانح نثر چھ آمت مختلف قسمن منز باگراونہ۔ بیمن منز ”اطلاعاتی سوانح“ (Informative biography)، تعبیری سوانح (Interpretative biography)، ”افسانوی سوانح“ (Fictionalized biography) وغائر۔ اطلاعاتی سوانح۔ امہ قسمک لکھاری چھ واقعات ہند گنہ قسمچہ تعبیری سرگرمیہ نش گریز کران۔ سہ چھ پننس سوانحس منز زیادہ کھوتہ زیادہ زانگاری فراہم کرنچ کوشش کران۔ تعبیری سوانح چھ عالمانہ آسان تہ اتھ منز چھ سوانح نگار سوانحس منز پیش کرنہ آمتہ پنہ ادرا کہ ستر تعبیر کرنچ کوشش کران۔ افسانوی سوانح ہیکن ادبک حصہ آستھ ہتھ منز مصنف پننس موادس آزاد دی

سان ورتاوتھ چھ ھیکان۔

سوانح نگاری ہنزن فی خصوصیتون منزیم چیز شامل چھ تم چھ شخصیتو ہند انتخاب، امہ شخصیتو ہند ارتقائی سفر، واقعات ہند انتخاب، ترتیب تہ اسلوب وغار۔ انسانہ ہنز زندگی منز چھ واقعات تہ مسلمان ہند جلوہ سہ ہیو آسان۔ پڑیتھ کانہہ واقع چھ آسان دلچسپ۔ مگر امہ باجوہ دچھ سوانح نگار تھین واقعات ہند انتخاب کران یم فرد سندا و طیر، کردار تہ تہند سوچن تراپہ تہ نفسیاتکو مختلف پاس گاشراون چھ۔ سوانح نگار ہند باپتھ چھ نہ صرف پُر لطف بیان کافی بلکہ گڑھ سہ واقعات ہند تسلسلس منز ربط تہ توازن پاد کران۔ یس سوانح کس شخصیتس دلچسپ بناو بلکہ بناویس قاری ین نش تہ قابل قبول۔ بعضہ آسہ واقعات منز تفصیل ضروری۔ بقولہ باسول کینہہ نقاد حضرات چھ تفصیلی واقعات تہ مکالمن ہندس طولتس پیٹھ اعتراض کران۔ مگر سوانح نگار س چھ نہ طولتس کھوڑنچ ضرورتھ۔ تس پڑ پنہ رایہ پیٹھ قائم روزن۔ مگر سٹراپچی چھ نہ تفصیلاتن ہندس حقس منز، تہند کڑ چھ نہ تفصیل نگاری منز پرین والین دلچسپی روزان تہ نہ چھ امہ ستی سوانحس منز دنہ آمڑ شخصیتو ٹا کار کرس منز امدادی بنان۔

گوڈ گوڈ اس سوانح نگاری تہ تو آر تنس میل پوان کرنہ مگر اردا ہمہ صدی پیٹھ ووتلیہ سوانح نگاری اکہ الگ لیکھن تراپہ رنگو ا۔ ہتھ پاٹھ برہنہہ تہ ونہ آو ز سوانح نگاری ہند تو آر نچ چھ سیٹھا پرون۔ مغربی دنیہس منز چھ سوانحی ادبک نیب پانڑھ ہتھ ق م منز تہ میلان۔ اتھ زمانس منز چھ پیر کلیر تہ سوفو کلیرس متعلق ا کس شاعر Ion of Chios ہند ڈسی لیکھنہ آمتین سوانحی تذکران ہند ناوتہ ہینہ پوان۔ اتھ دورس منز چھ پڑھ تحریری کامہ پیہ تہ سپز ہڑ۔ کارنیلس نی پوس (Cornelius Nepos) ہنز ”ناما اور جزیلین ہنز زندگی“ ناوتصنیف چھ اکھ قدیم سوانحی تصنیف مانہ آمڑ تہ یہ چھ ۴۴ ق م ہنز مانہ پوان۔ یونانس منز اس پلوٹارک ہند ڈسی طویل تہ تفصیلی سوانحی تصنیف لیکھنہ آمڑ۔ یوسہ ۸۰ عیسوی یس منز برہنہہ گن چھ آمڑ۔ اتھ مشہور تصنیفس منز چھ یونانی تہ رومن شخصیتون جورین منز تھاوتھ تمن مقابلہ کرنہ آمت۔ یڑھے اکھ جو ری چھ سکندر تہ جو یس سیزر۔ امہ کامہ منز چھ قریباً پنہا ہن فردن ہند سوانحی حالاتھ پتھ گن کچھ ہڑ۔ دور وسطس منز یعنی ژور تھ تام ژودا ہتھ پنہا ہس درمیان سپزیو رپس منز کلا سکل

ادب متعلق خبرداری تہ زانکاری منزگراوٹ۔ اتھ زانس منزرو ز تو آرٹ سان پڑھ کانہہ زانکاری چرچس ستر وابستہ شخصیون تاپے محدود۔ اتھ دورس منز لچھ پادریوتہ چرچس ستر وابستہ نفر وسوانخی رنگچہ تصنیفہ۔ تمن ہندی موضوع تہ اسی چرچس ستر وابستہ شخصیون ستر وابستہ نفرن تاپے محدود۔ یمن کامین ہندی اغراض و مقاصد اسی لوکن منز عیسائی تعلیمہ ہندی تبلیغ تہ لوکھ عیسائیتس گن پھرہنی۔

اسلامی تہذیبس منز تہ آیہ اوٹھمہ صدی ہندی وسط پیٹھ تڑ و اوٹھمہ صدی ہندی وسط دوران پیغمبرن ہنز سیرت نگاری تہ باقی مذہبی شخصیون متعلق سوانخی تذکرہ تحریر کرنہ۔ نومہ صدی پیٹھ آیہ تھہ سیرتی تحریر تہ تذکرہ مجموعن ہنز شکلہ منز منظر عامس پیٹھ۔ اتھ ضمنس منز چھے سیدالبغدادی ہنز تصنیف اکھ رز مثال۔ برو نہہ گن آیہ اسلامی دنیہس منز دو یمین تو آرہی شخصیون مثلاً حکمرانن تہ عالمن متعلق تہ تحریر کرنہ۔

وسطی دور کین اُخری ایامن ہیون یورپس منز سوانخی نگاری چرچ کہ غلبہ تلہ آزاد سپدنی۔ وونی آیہ سوانخ بادشہن تہ دربارس ستر وابستہ شخصیون متعلق تحریر کرنہ۔ امہ تراہ ہنز پڑھ اکھ مشہور سوانخ چھے سر تھامس مویلے ہنز بادشاہ موٹی دی آر تھرتہ تہ سندین دربارین ہنز زندگی متعلق لیکھنہ آمت اکھ سوانخی تذکرہ۔ امہ سوانخی تصنیفہ ہنز اہمیت چھے یہ زامہ ستر لُج سوانخ باپتھ ”شاعر“ یا فنکار“ ہووی سکیور موضوعن ہندی انتخاب کرنہ خاطر اکھ تحریک۔

انگریزی زبانی منز ہیون سوانخی تصنیفہ باضابطہ پاٹھ شراہمہ صدی بادشاہ ہینری اوٹھم ہندی دورس دوران پندہ شتہ تر باٹھ پیٹھ برو نہہ گن پینہ۔ پڑھ اکھ سوانخی تصنیفہ ہیکون Foxe's Book of Martyrs مانتھ یوس یورپچ گوڈنچ لغت چالہ سوانخ مانتھ ہیکون۔ امریکہن پانائو سوانخ لیکھنچ برطانوی رواہتہ تہ تھامس کار لایل سندیہ دوپ تہ تھوؤ کھ زیر نظر ز سوانخ نگاری چھے تو آرٹخ نویسی ہندی حصہ۔ کار لایل سندیہ خیال اوس ز ناما ور لوکن ہنز حیات ہیکہ زندگی تہ زندگی ہندی مختلف ادارن تہ نظامن متعلق سمجس منز زیاد مدگار اُستھ۔ انگریزی لیس منز چھہ جدید سوانخ نگاری ہندی شروعات جیمز باسویل ہنز ”سمیول جانسن ہنز حیات“ ناوکہ سوانخ ستر سپد مت۔ یہ چھے ۷۹۱ اتس منز شائع گمہ۔ یوس انگریزی زبانی ہنز اکھ بہترین سوانخ مانہ آمڑ چھے۔ اتھ

منزئیس طریقہ کار باسویلن استعمال چھ کو رمت، تمہ ستر چھ سوانح نگاری ہندی ٹیکنیکی اصول تہ سر کھر گامتر۔ ”باسویلن گپہ جانسنس سترس ۱۷۶۳ ہس منز قربت امہ وقتہ اوس جانسن ژونز اوہر۔ مگر تکر کر پننس سوانحس منز اوی ستر گہم زندگی پیش۔ جانسن ستر زندگی زاننس منز ہیو اوی تحقیقس کام۔ تکر کو راتھ سوانحس منز پنز زانکاری، بدس مواد، چشم دید شادہن ہندی بیان تہ انٹرویو استعمال۔ یہ سورے مواد کو رن پُرکشش انداز بیانس منز پیش تہ جانسن ستر زندگی تہ شخصیت کو تمام پہلو کر فی ایمانداری سان بیان، ۲۔ تمی کنز چھے ولس تام تہ یہ سوانح امہ قسمچہ تصنیف کاری ہند میزان تہ معیار آہر مانہ۔ کئو ہمہ صدی دوران آوسوانح نگاری منز بھر اوہیو۔ مگر امہ صدی ہند دویمہ نصفہ پیٹھ بیلہ خانگی کنز قاری ین ہندس تعدادس منز ہریر گو واتھ زاننس منز رٹ نہ صرف خود نوشت نگاری بلکہ سوانح نگاری تہ رفتار۔ وہمہ صدی دوران آہ سماجیات تہ نفسیات ہو کیہ نہ نو کیہ علوم بارسس۔ یمن ہند اثر پیو سوانح نگاری تہ تحلیلہ نفسی ہند استعمال آوسوانح نگارن ہند ڈسٹریکٹون ہنز شخصیتگ تجزیہ کرنس منز استعمال کرنہ۔

برطانوی نقاد لٹن سٹراچی ین کو ر، Eminent Victorians سوانحی تصنیفہ ستر سوانح نگاری ہند فن سیٹھاہ متاثر۔ یہ تصنیف اُس کارڈیل مانگ، فلورنس نایٹ انگیل، تھامس آرنلڈ تہ جنرل گارڈن ستر سوانح ستر پیٹھ مشتعل۔ ”برطانیہس منز اوس یمن ہنز امیج قومی ہیروہن ہنز۔ مگر سوانح نگارن کرے بے باک اندازس منز یمن ہنز زندگی منز ایمانداری سان جان تہ تہ گستاخانہ مگر پُر لطف اسلو بس منز خراب پہلو تہ پیش۔“ ۳۔ برطانیہس منز رو دوہمہ صدی ہندس دویمس تریمس ڈہلس دوران سوانح نگاری منز سٹراچی ستر اثر۔ سوانح نگاری ہند یہ دور اوس یورپس منز سوانح نگاری ہند ذرخیز دور تہ۔ سوانح نگاری رو زامہ پتہ تہ جاری۔ وونی چھ از کل ملٹی میڈیا ہگ زمانہ۔ وونی چھ ملٹی میڈیا سوانح روایتی تحریری سوانحو کھو تہ زیاد مقبول سپدان۔ ٹی وی چینلن تہ ہالی وڈ ستر چھہ حالہ کین ڈہلین منز بڑھ مختلف ڈاکومینٹری سوانح تہ سوانحی فلمہ تیار کرنہ آہر۔ بلکہ چھہ بایوگرافی چینل ناوے چینل تہ چھہ پیٹھ پرتھ دوہ کانسہ تہ کانسہ اہم شخصہ ستر سوانح ہاونہ چھہ یوان۔ یم عکس بند سوانحی فلمہ تہ ڈاکومینٹری چھہ روایتی تحریری سوانحوں مقابلہ زیاد لوکن تم واتان۔

پتھر میں کینون و رین دوران چھ اکھ بحث جاری ز اسی کیا زمانہو کھ نہ سوانخ فکشن نگاری ہندے جے۔ خاص پاٹھی تم سوانخ
 یم پتھ کا لکین فردن متعلق لیکھنہ ہن۔ بقولہ ہر میون لی ”چھ تمام تو ارن چھ اُ کس مؤرخہ ہند دسی اکہ خاص تناظر و چھنہ ہوان تہ
 یہ تناظر چھ ہند پنے ہم عصر سماجک پر آسان۔ چنانچہ سماجس منز چھے تغیر تبدیلی چلہ وڈی امہ سببہ یہ کینوہا مورخ یا سوانخ نگار تحریر
 کران چھ ضروری چھ نہ تہ آسہ تھے پاٹھی سپد مت۔“ سوانخن ہند مطالعہ چھ از کل اکھ نمایاں شعبہ رنگی و وتلیو مت۔ امہ علاو چھ
 ادبی تنقیدس منز تہ سوانخی تنقید اکھ الگ رنگ۔ جتھ مطالعہ خاطر سوانخی مطالک ”ڈیج سکول“ اہم۔ نقادن چھ ونان ز ”تنقید کس
 اتھ طریقہ کارس تحت چھ گنہ تہ تخلیق پارس منز، ہر گاہہ مکمل پاٹھی پنس تخلیق کار سوند سوانخ چھ نہ آسان تہ باوجود چھ اتھ منز تخلیق
 ہنر شخصی کو تہ ہند زمانین رنگن ہنر تلاش کرنہ ہوان۔“ ۴

سوانخ نگاری ہند فن ووت یورپی زبانو پٹھ دنیجن مختلف زبانن تام۔ ہندوستانی زبانن منز تہ اُ سوانخ نگاری خاص
 پاٹھی انگریزی زبانو ہند د ریعہ۔ و ہمہ صدی ہندس دویس نفسس منز بیلہ کاشر زبانی منز افسانوی تہ غار افسانوی نثرچ روا تھ قائم
 سپز اتھ ستر ستر آو کاشرس منز تہ تھک تھک سوانخی نثر برو نہ کن۔ گوڈ گوڈ آپی ل دید تہ شیخ العالم ہوین روحانی شخصون متعلق
 موخصر ذات نامہ لیکھنہ۔ امہ پتہ آپی غلام نبی خیال ہنر گاشری منار، موتی لال ساقی ہنر گاشری، رشید نازکی ہنر مذہبی رہنما علاو ہنر
 لکھاری ہنر کشیر ہندی تو ارن دان ہوی موخصر تذکر تہ ذات نامہ لیکھنہ۔ مگر کانہہ تہ تفصیلی سوانخ اُس اوت تام تہ کاشرس منز
 نایاب۔ البتہ آپی ترجمن ہنر شکلہ منز کینہہ سوانخی تصنیفہ کاشرس منز پھر نہ۔ یمن منز چھے اختر محی الدین سوند ترجمہ ”میانین تجر بن ہنر
 داستان یوس بُیادی طور خودنوشت چھے۔ امہ علاو ہنر نردوش ہنر ”سون قومی شاعر“، پی این پُشپ ہنر ”ونو بابا وے“ رحمان راہی
 ہنر ”فرید الدین گنج شکر بیتر ترجمہ تصنیفہ برو نہ کن۔ پو زچھ بی ز کاشرس منز چھے نہ و نہ سوانخ نگاری ہنر کانہہ تہ روا تھ۔

کتابیات:

۱۔ بٹلر پال۔ The First Modern Biography۔ ۲۰۱۲، واشنگٹن،

۲۔ انکرم، جیمز باسویلز لایف آف جانسن، ایریک آف انگلش

لٹریچر، جلد ۱، صفحہ ۱۲۴

۳۔ جیمز پال۔ دبرتھ آف ماڈرن بیوگرافی، نیویارک، ۲۰۱۴

wilfred L Guerin; A handbook of Critical Approach to Literature (two

thousand five) P 61. Oxford University Press Michigan